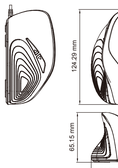
perixx
www.perixx.com

PERIMICE-515

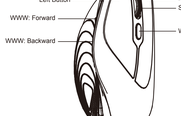
User's Guide

VALUE CREATOR

❶



❷



Magyar (HU)

Köszönjük, hogy Perixx terméket vásárolt. Ez a termék egyszerűen telepíthető és működtethető. A Plug & Play funkciónak köszönhetően Windows 2000, ME, XP vagy Vista esetén ehhez az eszközhöz nem szükséges speciális illesztőprogram.

Vezeték nélküli egér

1.Az egér bekapcsoláshoz, majd helyezze be az USB csatlakozót az USB portba.
2.A Windows automatikusan észlel a terhelést, és hozzárendel a megfelelő illesztőprogramot.
3.Az eszköz azonnal használható. Ha mégsem, akkor állítsa alaphelyzetbe a kapcsolót.
4.Nyomja meg a "Connection" gombot a vevőn, majd nyomja meg a "Connection" gombot az egéren.
5.Ha a kapcsolat létrejött, a vevőlegyűrűn található villog LED villog.
6.Ha az egérhasználat nem megfelelő, ismételje meg az eljárást a 4. lépéstől.

Vezetékes eszközök

Ez az egér egy szabványos vezetékes rendszerrel, így PS/2 és USB porthoz is csatlakoztatható. Ha a terminál PS/2 porthoz csatlakozik, ajánlatos a kikapcsolás, hogy elkerülje kapcsolja ki a számítógépet. A PS/2 csatlakozó érintkező könnyen megsérülhet, ezért ne erőltesse azokat, amikor a számítógép portjához csatlakozik. A PS/2 csatlakozóval és USB-csatlakozóval rendelkező helyzetben két érintés, amikor a PS/2 csatlakozó bekapcsolja a fogalmat. Az eszköz szabványos Windows-beállításokat használ, ezért az újraindítás után azonnal működnek kell.

Kérdések és válaszok

K: Miért nem működik a vezeték nélküli egér a kikapcsolás után?
V: Ez az egér egy 2,4 GHz-es vezeték nélküli rendszerrel van felszerelve. Az eszköz és a számítógép közt nincs kapcsolat. Állítsa be újra a kapcsolót az eszköz és az egér közötti kapcsolat. Kövesse a „Vezeték nélküli egér" című szakasz lépéseit.

K: A vezeték nélküli egér az első napokban működött, de mára nem működik vagy nem megfelelően működik. Mi ennek az oka?
V: Ez az egér az ideális alacsony, az egér nem működik megfelelően. Azonnal cserélje ki a telepet, és az egér újra megfelelően fog működni.

K: Miért „ugrál" az egérmutató?
V: Ez általában az a felület okozza, amelyen az egérrel használja. A legjobb teljesítmény eléréhez azt javasoljuk, hogy használjon jó minőségű egéralátétet, ilyet az egér a legtöbb felületen működésre képes. Amikor az egér „ugrál" vagy elszaszott-kipossegi felületeken. Ha kétségei vannak, próbálja ki az egérrel egy másik felületen.

Руководство пользователя (RU)

Мы благодарны вам за покупку продукции компании Perixx. Разработанная компанией Perixx архитектура периферии предоставляет единую платформу решений для периферийных устройств, обладающих превосходным качеством и удобным в использовании. Нашей особенностью является подкрепление технологии «Plug and play», на базе которой Windows не требуется никакого специального программного обеспечения. Современный дизайн и дополнительные функциональные возможности обеспечивают комфорт и повышенную производительность.

Беспроводные мыши

1.Включите компьютер, подключите USB-приемник к свободному USB-порту.
2.Компьютер автоматически обнаружит устройство, которое уже должно быть готово к работе и установит соответствующий драйвер.
3.Ваше устройство немедленно сработает, если этого не произойдет, сделайте переустановку.
4.Пожалуйста нажмите кнопку "Connect" на приемнике, затем нажмите кнопку "Connect" на мыши.
5. Если связь установлена, вы увидите мигание красного света LED.
6. Если связь не установлена, повторите пункт 4.

Wired Devices

Ваши новые устройства может иметь два соединителя, поэтому, пожалуйстаа работать с портом PS/2 или USB. При соединении с портом PS/2 лучше, чтобы компьютер был выключен. При подключении не давите сильно на порты. Четыре контакта на соединителе может легко повредиться. Сразу после переустановки, устройство должно работать.

Вопросы и ответы

В. После того, как я установил беспроводную мышь, она не работает. Почему?
О. Это происходит из-за отсутствия беспроводной связи, новое устройство не соединяется с компьютером. Пожалуйста, установите связь между устройством и приемником. Пожалуйста, следуйте указаниям "Беспроводные мыши".

В. Беспроводная мышь работает только первые несколько дней, затем она не работает нормально обрывом или не работает вообще. Почему?
О.Такие проблемы возникают обычно, если заканчивается батарейка. Вставьте новые батарейки и устройство снова заработает.

В. Указатель мыши "прыгает"?
О. Это происходит обычно из-за поверхности, на которой расположена мышь. Мы рекомендуем использовать высококачественные коврики для мыши.
Это обеспечит наилучшую работу вашей мыши. Работает на любой поверхности, за исключением стекла и отражающих поверхностей.

Українська(UA)

Дякуємо за придбання цього продукту Perixx. Цей продукт був розроблений з урахуванням шикарної установки та відмінного, що не потребує драйверів для Windows 2000, ME, XP, Vista.

Бездротова мишка

1.Включіть комп'ютер, потім вставте USB-приємник в USB-порт
2.Комп'ютер автоматично виявить пристрій, який вже повинен бути готовий до роботи. Драйвер.
3.Цей пристрій повинен працювати відразу. Якщо не працює, перевстановіть запуск.
4.Будь-ласка, натисніть клавішу "Connect" на ресивері, і натисніть потім кнопку "Connect" на мишці.
5.Якщо зв'язок вже встановлений Ви побачите миготіння червоного світла на ресивері.
6.Якщо не працює, повторіть пункт 4

Дротові пристрої

Ваш новий пристрій може мати подвійний зв'язок, дозволяючи працювати з PS/2 або USB-портом.
Рекомендовано вимкнути комп'ютер під час приєднання пристрою до PS2-порту! Штекери на PS/2-конектор можуть бути легко пошкоджені, перевстановіть, що як ми подивіться сюди під під підрахунок. Якщо PS-конектор та USB-конектор є в наявності, то PS/2 буде ставити пріоритет. Після переустановки Windows, не прошкодить відразу після перевстановлення.

Питання та відповіді

Q. Чому після установки бездротової мишки вона не працює?
A. Це тому, що немає бездротового з'єднання. Пара не прив'язана до ПК. І будь-ласка, встановіть зв'язок з з'єднанням між пристроєм та ресивером. Будь-ласка, читайте розділ "Бездротова мишка"

Q. Бездротова мишка працювала перші дні, але зараз не працює. Чому?
A. Якщо батареї кінчаєтеся, то мишка не працює. Будь-ласка замініть батареї і пристрій буде працювати знову.

Q. «Стрибаю» курсор миші.
A. Це зазвичай трапляється через поверхні, тому, що вам потрібно від поверхні, де використовується мишка. Для кращого використання ми рекомендуємо використовувати мишку на килимку, проте не всі поверхні мишки будуть працювати за винятком скла чи віддзеркалюючих поверхонь. Якщо не працює, спробуйте на іншій поверхні.

Arabic(AR)

شكرا لشرائك منتج Perixx. تصميم البنية التحتية للأجهزة الطرفية يوفر منصة موحدة لحلول الأجهزة الطرفية، مع تميزه بجودة ممتازة وسهولة في الاستخدام. ميزتنا هي دعم تقنية «Plug Play» XP, Vista. Windows 2000, ME, ويتطلب الأمر عدم وجود أي برنامج خاص. التصميم الحديث والوظائف الإضافية يضمنان الراحة وزيادة الإنتاجية.

الفأرة اللاسلكية

1. قم بتشغيل الكمبيوتر، ثم قم بتوصيل مستقبل USB بمنفذ USB متاح.
2. سيقوم الكمبيوتر تلقائيًا بالكشف عن الجهاز الذي يجب أن يكون جاهزًا للعمل، وسيقوم بتثبيت برنامج التشغيل.
3. يجب أن يعمل الجهاز فورًا. إذا لم يحدث ذلك، فقم بإعادة تشغيل الجهاز.
4. اضغط زر الاتصال الموجود على المستقبل، ثم اضغط زر الاتصال الموجود على الفأرة.
5. إذا كان الاتصال قائمًا، فسوف ترى وميض الضوء الأحمر لمصباح LED الموجود على المستقبل.
6. إذا لم يكن الاتصال قائمًا، فكرر الخطوة 4.

الأجهزة السلكية

قد يكون جهازك الجديد ذو اتصال مزدوج، مما يسمح بالعمل مع منفذ PS/2 أو USB. يوصى بإيقاف تشغيل الكمبيوتر عند توصيل الجهاز بمنفذ PS/2. لا تضغط بقوة على المنافذ. يمكن أن تتعرض أربعة دبابيس توصيل للتلف بسهولة. بعد إعادة التثبيت مباشرة، يجب أن يعمل الجهاز. إذا كان الاتصال متاحًا، فإن منفذ PS/2 يكون له الأولوية. لا تضغط على المنفذ أثناء إعادة تثبيت نظام Windows، وإلا قد يتعرض للتلف.

أسئلة وإجابات

س: لماذا لا يعمل الفأرة اللاسلكية بعد تثبيتها؟
ج: لأن الفأرة لا تتصل بالكمبيوتر. يجب عليك إعادة تثبيت الاتصال بين الفأرة والكمبيوتر. يرجى الرجوع إلى قسم "الفأرة اللاسلكية" لاتباع الخطوات.

س: كانت الفأرة اللاسلكية تعمل في الأيام القليلة الماضية، ولكن الآن لا تعمل بشكل صحيح أو لا تعمل على الإطلاق. لماذا؟
ج: إذا كنت تعاني من مشكلات مماثلة، فعادة ما يكون السبب هو انتهاء صلاحية البطارية. يرجى استبدال البطارية وسوف تعمل الفأرة مرة أخرى.

س: الفأرة تقفز؟
ج: عادة ما يكون السبب هو السطح الذي تستخدمه عليه الفأرة. لأداء أفضل، نوصي باستخدام سجادة الفأرة. سوف تعمل الفأرة على معظم الأسطح، باستثناء الزجاج والأسطح العاكسة. إذا لم تعمل، فجرب استخدام سطح آخر.

繁體中文 (TC)

感謝您購買Perixx的產品，本產品的設計讓使用者能快速完成安裝作業，並擁有絕佳視覺效果，使用方便，在Windows XP, Vista, 7, 8系統下無需任何驅動程式，即插即用。

無線滑鼠

1. 打開電腦的電源，然後將USB接收器插入電腦上的USB埠。
2. 在大部份的情況下，系統會自動偵測到新硬體並完成驅動程式的安裝。
3. 安裝完成後，產品就可以即使用，如果不能使用，請重新設定新硬體產品。
4. 請按下接收器上的 "Connect" 按鈕，同時也按下滑鼠底部的 "Connect" 按鈕。
5. 當兩個裝置連上完成，您就可以看到接收器上的紅色LED閃爍燈號。
6. 如果產品仍然無法使用，請再重複步驟4。

有線鍵盤或有線滑鼠

本產品可能有雙排鍵頭，以使用者可以選擇使用PS / 2或USB介面。請在電腦關機的狀態下，將PS / 2接頭插入滑鼠的埠。 ，因為，由於將 / 2接頭的針腳很容易損壞，所以請不要把PS / 2接頭插入電腦的埠。 / 2接頭，在您插入PS / 2的情況下，請切換USB。請仔細插USB / 2接頭和插座已調整指的狀態。本產品使用標準的Windows即插即用，所以在您重新開機後就可以正常使用。

問與答

問：為甚麼產品從包裝盒後，無法運作或重新開機後無法運作？
答：可能是因為無線連接中斷。請重新設定無線連接。請參考設定步驟"無線滑鼠"。

問：為甚麼滑鼠在一段時間後，開始無法運作或間歇性運作？
答：電電池電力快要耗盡的時候，滑鼠就會無法正常運作。請立即更換新電池，滑鼠就可以回復正常運作。

問：滑鼠游標在跳動？
答：這可能是因為滑鼠使用的表面不適合滑鼠所致。如果要讓滑鼠回復正常，我們會建議您把滑鼠放在一般使用，不適合滑鼠墊子，滑鼠墊可以顯示出最佳效果。 ，玻璃表面或反光表面。 ，如果您的滑鼠無法運作，請嘗試使用其他表面。

简体中文 (SC)

感谢您选购该款优品产品。本产品的设计使其安装简单，使用方便，在Windows XP, Vista, 7, 8系统下无需任何驱动程式，即插即用。

无线鼠标

1. 从设置的电源下电池（仅用于重设置）
2. 插入电池并打开开关
3. 插入USB接收器
4. 几秒钟内自动即被正常工作，若未完成工作功能则重复步骤1。

有线键盘或有线鼠标

本产品可能有双排接头，让您用者可以选择使用PS / 2或USB介面。请在电脑关机的状态下，将PS / 2接头插入鼠标的埠。 / 2接头，由于PS / 2接头的针脚很容易损坏，所以请不要把PS / 2接头插入电脑的埠。 / 2接头，在您插入PS / 2的情况下，请切换USB。请仔细插USB / 2接头和插座已调整指的状态。本产品使用标准的Windows即插即用，所以在您重新开机后就可以正常使用。

问与答

问：为什么买上来就产品后，还是不能工作？
答：可能是无线连接未成功。请参照上面"无线鼠标"的安装流程重新进行产品与接收器的连接。

问：为什么鼠标在工作一段时间后，突然无法运行甚至会跳顿？
答：当电池电力快耗尽时，会影响鼠标的使用。请立即更换新电池，鼠标就会恢复正常工作。

问：为什么鼠标的移动速度不定？
答：通常是因为鼠标移动表面不适合，为了完成的使用您的鼠标我们建议您配用高品质的鼠标垫。不过，大多数情况下鼠标都能正常使用，除了在玻璃或者高反射性表面。如有疑问，请尝试在另外一种表面使用。

Podręcznik użytkownika (PL)

Dziękujemy za zakup nowoczesnego produktu z firmy Perixx. Produkt posiat zaprojektowany tak, aby zapewnić sytuką wygodę i wydajność pracy. Dzięki funkcji Plug & Play nie wymaga instalacji sterowników na potrzebuje specjalnych sterowników w przypadku systemu operacyjnego Windows 2000, ME, XP, Vista.

Bezprzewodowa mysz

1.Włączyć komputer, następnie włożyć złączę USB do portu USB.
2.System Windows automatycznie wykryje produkt i przyjmie mu odpowiedni sterownik.
3.Urządzenie powinno działać natychmiast, jeśli nie działa, należy przeładować podłączenie
4.Naciznąć przycisk "Połącz" na odbiorniku, a następnie naciznąć przycisk "Połącz" na myszy.
5.Jeśli połączenie zostało nawiązane, zobaczysz migotanie czerwonego światła LED.
6.Jeśli urządzenie nie działa, należy powtórzyć procedurę od 4 kroku.

Przewodowe urządzenia

Nowe urządzenie może mieć podwójne złącze pozwalające na pracę z portem PS/2 lub USB. Podczas podłączania produktu do portu PS/2 zalecą się, aby komputer był wyłączony. Piny złącza PS/2 można łatwo uszkodzić, łotać nie należy ich wsadzać do portu komputera na siłę. Gniazdo i wtyczka PS/2 można być dodatkowo wyregulowane przed dopasowaniem wtyczki PS/2. Urządzenie korzysta ze standardowego ustawienia Windows, więc powinno pracować natychmiast po ponownym uruchomieniu.

Pytania i odpowiedzi

P. Dlaczego bezprzewodowa mysz nie działa po jej zainstalowaniu?
O. Powodem jest brak bezprzewodowego połączenia. Urządzenie nie łączy się z komputerem, należy ponownie ustanowić połączenie między urządzeniem i odbiornikiem. Proszmy przejrzeć do miejsca "Bezprzewodowa mysz".

P. Bezprzewodowa mysz działa przez pierwsze kilka dni, ale teraz nie działa prawidłowo lub przestaje działać. Dlaczego?
O. Jeśli stan zasilenia baterii jest niski, mysz może nie pracować prawidłowo. Należy natychmiast wymienić baterię na nową i mysz powinna znowu działać.

P. Wskaznik myszy dziry?
O. Zazwyczaj powodem jest powierzchnia, na której używa się myszy. Aby uzyskać najlepszą wydajność myszy zalecą się używanie podkładki i wysokiej jakości, jakiejkolw w większości przypadków mysz będzie działać, idealne na większości powierzchni poza szkłem czy powierzchniami wysoko odbłaskowymi. W razie wątpliwości, należy wypróbować mysz na innej powierzchni.

日本語 (JP)

静粛なPerixxの新製品を購入して頂きまして誠にありがとうございます。本製品は簡単にインストールを及び操作できるように設計されています。プラグ & プレー機能のデバイスはWindows 2000, ME, XP, Vista環境に対応するため、ドライバをインストールすることは必要ありません。

ワイヤレスマウス
1. パソコンを起動し、次にUSBコネクタをパソコンのUSBポートに挿します。
2. Windowsは自動的に新しいハードウェアを検出し、ドライバをインストールします。
3.ドライバは自動的に認識すると、認識できない場合、手動で、ドライバをしてください。
4. レシーバーの "Connect" ボタンと同時に、次に マウスを挿の "Connect" を押します。
5. 正常に動作できた場合、レシーバーの赤のランプが点灯します。
6. 正常に動作しない場合、手順4からやり直してください。

ワイヤリレイス
新しい製品をセッティングする際にはから選択しなければならないケーブル接続することができます。パソコン起動のまま接続しないでください。パソコンのUSBコンピューターなどを入る恐れがあります。ピン、ピンパソコンの電源を切ってください。ピンピンプラグとソケットを合わせます。通常のWINDOWNS環境のもの接続したら、パソコンを再起動すれば、通常は通常に稼動できます。

質問 & 回答(Q&A)
Q. ワイヤレスマウスをインストールしましたが、なぜ正常に動作しませんか?
A. 原因はワイヤレス接続を使用です。デバイスとパソコンは接続していません。もう一度デバイスをレシーバーとの接続をセッティングしてください。"ワイヤレスマウス" の手順に従いセッティングしてください。

Q. 最初のは、3日でマウスレイヤウスが正常に動作しましたが、なぜ今度は正常に動作しません?
A. 電池の電圧が低くなると、マウスは正常に動作しません。 正しくに新しい電池に交換すれば、マウスは正常に動作しますようです。

Q. マウスポインターのジッピングについて
A. マウスが使用される面とマウスとの接触面に一致が起こり発生することがあります。マウスの表面性能を出すためには、ガラス等しくは高反射の接触面を除き、高品質のマウスパッドを使用することを勧めます。